

DJAMA HYEHEN



Magazine d'information trimestriel de la commune de Hienghène - Décembre 2022 - N° 37



Hienghène Sport 5^e victoire en Calédonie et l'accès à la coupe de France



Hommage aux Indonésiens, citoyens du pays

Les animations du trimestre en poster central

Goa Ma Bwarhat toujours là pour l'environnement

DJAMA HYEHEN

Sommaire

3-4

Actualités municipales

- 11,2 millions d'investissement en plus au budget
- Les élus en formation
- Qui collectera nos ordures ménagères ?
- Revue de chantiers

5-6

Développement communal

- Le café de Tendo ravit les papilles au salon *Echappée Nord*
- Nos aînés visitent les foires de brousse
- Dix personnes formées au machinisme agricole
- Nouveau visage à l'OTH

7

Culture et société

- Le 24 septembre, lumière sur les Indonésiens

8-9

Hienghène en images

- Merci à HyeHEN pour ce que nous avons vécu ensemble !

10-11

Education et formation

- En vol vers l'insertion professionnelle avec le RSMA
- Les collégiens de Paï-Kaleone se penchent sur les métiers
- Les soldats verts de l'internat en action
- A Thio, les élèves de Ouaré veulent comprendre le nickel

12-13

Environnement

- Dayu Biik accompagne l'OPT-NC vers l'éco-responsabilité
- Une journée pour célébrer l'eau, l'environnement et l'igname
- La province Nord débat de la roussette à Goa Ma Bwarhat

14-15

Sports et loisirs

- Le peloton cycliste fait étape au village
- De la joie à Ouaré pour le grand raid du Nord
- Dayu Biik habille ses ambassadeurs de la 3SPK
- Médailles d'or et d'argent pour la 3SPK en football
- Dix enfants en visite sportive à Canala

16

Etat civil / Numéros utiles

Directeur de publication : Bernard Ouillatte, maire de Hienghène.
Réalisation : VKP Communication SARL.
BP 11 590 - 98 802 Nouméa.
Rédaction : VKP Communication SARL, mairie de Hienghène. **Tirage :** 1000 exemplaires par Graphoprint.
Crédits photo : Tous droits réservés.

Goa Ma Bwarhat, « hub » pour la culture en province Nord



En octobre 2018, le centre culturel Goa Ma Bwarhat a réouvert ses portes, après de longs mois de travaux de rénovation. Quatre ans plus tard, malgré deux ans de crise sanitaire, il est devenu un lieu d'événements incontournable, non seulement pour HyeHEN mais aussi pour la province Nord et, de plus en plus souvent, pour le pays.

L'année qui s'achève en donne une preuve saisissante : le centre culturel a hébergé successivement la fête de la citoyenneté le 24 septembre, le vingtième anniversaire de l'association Tâgadé Conteurs du Nord et le premier forum de réflexion sur la préservation des roussettes de Nouvelle-Calédonie. Vous le lirez dans ce journal. Aujourd'hui, nous voulons féliciter l'association Döo Huny, qui le gère, et ses partenaires, pour leur travail. Dès qu'ils en ont l'opportunité, ils agissent pour promouvoir, d'une part, nos traditions, notre artisanat, nos artistes et d'autre part, des causes citoyennes. Je pense à la préservation de l'environnement, à la mixité, à la diversité culturelle et ethnique. Goa Ma Bwarhat nous rassemble, nous mélange, nous fait écouter l'autre et lui tendre la main. Il entraîne la commune sur le chemin de la culture et du progrès, comme Jean-Marie Tjibaou le souhaitait. Goa Ma Bwarhat est devenu un « hub culturel » en province Nord. Quelle chance pour HyeHEN !

Durant ce dernier trimestre, en plus des manifestations à Goa Ma Bwarhat, plusieurs animations nous ont permis de partager. Un poster vous rappelle certains de ces bons moments. Le Djama HyeHEN fait aussi une grande place aux initiatives en faveur de nos jeunes. La mairie a aidé des enfants à se rendre à Thio, pour qu'ils comprennent le nickel et son exploitation ; elle a accompagné des jeunes adultes à Touho, pour qu'ils rencontrent des professionnels de la formation et de l'emploi. Ces actions sont importantes pour la construction du pays, tenez-vous informés.

Pour nous offrir une belle fin d'année, les footballeurs de Hienghène Sport ont remporté la Coupe de Calédonie. C'était la cinquième fois. Ils sont ensuite partis jouer le septième tour de la Coupe de France. Malgré leur défaite, quelle joie nous vivons chaque fois, quel espoir ! Bravo et merci à eux, au club qui les soutient, à leurs supporters.

En mon nom et au nom de l'équipe municipale, je vous présente les vœux les plus sincères de bonheur pour 2023. Perpétuons ensemble le dynamisme de notre commune.

Le maire,
Bernard Ouillatte



11,2 millions d'investissement en plus pour finir l'année budgétaire

Le conseil municipal a voté, le 7 octobre, une première décision modificative budgétaire (DM1). Cette procédure permet d'ajuster le budget 2022 de la commune à l'évolution, au fil des mois, des recettes et dépenses réelles, par rapport à celles prévues au budget initial, en mars, puis au budget supplémentaire, fin juin. Le budget total 2022 se monte désormais à 1,418 milliard CFP. L'essentiel de la séance.



En début d'année, les élus municipaux adoptent un budget primitif. Ils fixent les prévisions de recettes et dépenses qui assureront les investissements et le fonctionnement de la commune. En milieu d'année, ils révisent ce budget pour l'augmenter ou le diminuer, selon les résultats comptables de l'année précédente, alors identifiés et, si nécessaire, pour lui greffer de nouvelles opérations : c'est le vote du « budget supplémentaire ». Si, avant clôture de l'exercice comptable, il est à nouveau nécessaire de revoir les prévisions budgétaires, les élus procèdent alors via une décision modificative (DM). C'est ce qui s'est produit le 7 octobre.

Un budget total 2022 de 1,418 milliard CFP

Le conseil municipal a ainsi augmenté les sections de fonctionnement et d'investissement du budget principal 2022, respectivement de 5,7 millions et 11,2 millions CFP. Il atteint donc 1,418 milliard CFP.

Des subventions qui encouragent notre expansion

Le 7 octobre, les conseillers municipaux ont également voté l'attribution de subventions pour soutenir des projets moteurs pour le développement économique, social et culturel de Hienghène. En sont bénéficiaires :

- la fédération des femmes de Hienghène. La commune aide ainsi cette association à financer l'animation, le 1^{er} octobre au centre culturel Goa Ma Bwarhat, de l'événement *Mada Jakhi* ;
- le comité régional de cyclisme de Nouvelle-Calédonie. La subvention municipale a permis à Hienghène d'accueillir la quatrième étape du Cyclo-tour du Caillou (voir en p.14).

Les élus en formation

Le 8 novembre, effervescence dans la salle du conseil municipal, à la mairie. En effet, douze élus y ont suivi une formation sur le budget et les finances locales. Ils ont appris à lire correctement le budget d'une collectivité publique et à l'interpréter. N'oublions pas que les élus locaux sont des citoyens désignés par les urnes. Avant d'entamer leur mandat politique, ils ne sont, en général, pas familiers des outils de comptabilité publique. La formation était donc la bienvenue pour leur permettre d'acquérir une vision pratique des finances locales et en connaître

les instruments d'analyse. Tous l'ont trouvée enrichissante !



Benjamin Dahite, chauffeur polyvalent, prend sa retraite



Après onze ans passés au sein du service technique municipal, Benjamin Dahite nous quitte. Il prend sa retraite, alors que ses 62 ans ont sonné le 30 novembre.

Monsieur Dahite était l'un des chauffeurs polyvalents des engins de la mairie. Sa carrière l'avait mené, entre autres, lors de la refonte du secteur « route » de son service, à la fonction de chef de l'équipe « route n°1 ».

Au revoir Benjamin, que chaque jour vous apporte de la satisfaction dans vos activités nouvelles !

René Thovet rejoint les commissions « environnement » et « développement économique »

René Thovet, l'un de nos conseillers municipaux, a souhaité siéger dans les commissions permanentes chargées de l'environnement (à la place de Mireille Couhia) et du développement économique (à la place d'Elvis Bouarat). Le conseil municipal a accepté sa demande et l'a nommé comme membre de ces commissions.



Qui collectera nos ordures ménagères ?

Le contrat conclu avec la société Pacifique Environnement, pour collecter les ordures ménagères de la commune, prend fin le 31 décembre. Les élus municipaux ont donc lancé une consultation restreinte qui a permis à des entreprises locales d'accéder au prochain marché de gré à gré. Un point sur la procédure.

La SAS Pacifique Environnement collecte nos déchets ménagers depuis 2019 ; son contrat s'achève fin décembre. La commune a décidé de consulter les entreprises, de manière restreinte, à compter du 4 octobre, pour savoir qui sera en charge de ce service sur la période 2023-2026. Elle avait identifié une dizaine d'entreprises locales susceptibles de lui faire une proposition commerciale.

Cinq entreprises ont déposé leur offre dans les délais, c'est-à-dire au plus tard le 26 octobre. La commission d'appel d'offres municipale (CAO) s'est réunie le 3 novembre, pour ouvrir les enveloppes reçues. L'une n'a pas été ouverte, car jugée non conforme aux conditions fixées par le règlement particulier de la consultation. Le 17 novembre, la CAO a remis son rapport d'analyse des offres. La mairie fera connaître le nom de l'entreprise retenue prochainement, à la signature du marché.

Où l'entreprise retenue ramassera-t-elle nos déchets ?

L'entreprise retenue aura l'obligation de collecter les déchets dans les six zones géographiques suivantes :

- lot 1, Pindache, Koulnoué, Lindéralique, Village ;
- lot 2, Wérap, Ganem, Tiwamak, Poindjap ;
- lot 3, Tao, Panié, Ouaième, Ouenpoues, Tilougne, Téném, Ouaré, Tanghène ;
- lot 4, Tiendanite, Tendo, Cavaatch ;



-lot 5, Bas-Coulna, Haut-Coulna, Ouayaguette ;
-lot 6, commerces, aires de repos, poubelles publiques, plages et établissements publics de la commune.
On parle, pour ces six zones, de « tranche ferme » du marché, avec six « lots ».

S'agissant des tribus pour lesquelles la mairie ne dénombre pas encore d'abonnés – Oué Hawa, Ouankut, Wellis, Ouanpook –, le marché comprend une tranche dite « conditionnelle ». Cela signifie que l'entreprise aura l'obligation de couvrir cette zone également, si besoin.

Les jours et fréquences de collecte des déchets resteront identiques à ceux de la période précédente.

Revue de chantiers



La direction de l'aménagement et du foncier (DAF) de la province Nord poursuit l'installation de « plateaux élevés » pour sécuriser la portion de route provinciale n°10 qui traverse la commune. Après Ouaré, d'autres tribus bénéficient désormais de ces larges ralentisseurs revêtus d'un passage pour piétons. Ainsi, la société Colas en a aménagé deux à Téném (en photo) et Tilougne et deux à Ouenpoues, les 16 et 18 novembre. Automobilistes, soyez prudents, décélérez !



La province Nord consolide également la route provinciale n°10 à Ouaième. Les travaux pour y renforcer la chaussée qui longe la côte touchent à leur fin, avec des terrassements avant bitumage.



Le café de Tendo ravit les papilles au salon *Echappée Nord*

Délicieux, ce quatrième salon *Echappée Nord* ! L'événement, qui assure régulièrement, à Nouméa, la promotion des opérateurs de tourisme de la province Nord, avait choisi, le 1^{er} octobre, de mettre l'accent sur notre gastronomie. Hyehen était en bonne position pour régaler les visiteurs. Quelques photos souvenirs.



Pleins feux sur la gastronomie de la province Nord, le samedi 1^{er} octobre à la Maison des artisans de Nouméa. La quatrième édition du salon *Echappée Nord*, organisée par le GIE Tourisme province Nord, s'est muée en une grande dégustation des pépites culinaires du nord. Après le saucisson de cerf au piment de Kouaoua, le mwata de Pouébo, le poisson fumé de Ponérihouen et autres préparations typiques de nos communes, les visiteurs se sont délectés du café de Tendo, au stand de Julie Vaiaimoin.

Adhérents de la charte d'accueil chez l'habitant



Rappelons que Julie, qui propose un service d'accueil chez l'habitant à Tendo, est adhérente de la charte applicable désormais à ce secteur d'activité en

Nouvelle-Calédonie. Tout comme Laura Boya de l'Oasis de Wayatt, et Jean et Lydia Poadjaoo du gîte Houlo-Men, également présents au salon parmi la trentaine d'exposants. Les représentants de l'hôtel Koulnoue Village s'étaient joints à eux.



Sylvanna Binet, de l'office du tourisme de Hyehen (OTH), les accompagnait. « Tous nos opérateurs apprécient le salon, régulièrement organisé à Nouméa. Il leur permet d'échanger directement avec ceux qui deviendront parfois leurs clients et de leur expliquer leurs prestations, relève-t-elle. Le 1^{er} octobre, le public est venu nombreux découvrir nos spécificités. Les touristes ont même réservé directement leurs vacances au gîte Houlo-Men et au Koulnoue Village. »

Tous en cuisine à Ponérihouen

Avant de se rendre à Nouméa, les opérateurs touristiques de Hienghène se sont arrêtés deux jours à Ponérihouen, pour eux-mêmes bénéficier d'un accueil chez *Hélène*. Objectif : partager leurs expériences tout en préparant les menus à exposer au salon : cochon cuit au four et mwatas à la banane.

Le salon *Echappée Nord*, ouvert de 7h30 à 18h, proposait des animations diverses en plus des dégustations : des ateliers, les contes racontés par Pierre Poudewa, un défilé de robes confectionnées par les couturières de la province Nord, des danses... Nos artisans y avaient leur place. C'est Hyehen qui a mis, en musique, le point final à cette belle fête, grâce au groupe Hooho, de la tribu de Wérap.

Merci à tous nos prestataires, qui, inlassablement, font découvrir notre commune et ses atouts touristiques à tout le pays !





Nos aînés visitent les foires de brousse avec la mairie



C'est avec joie que la commune a offert deux sorties à ses aînés cette année. La première a emmené les uns à la foire de Thio du 22 au 24 juillet, avec un arrêt au prestigieux hôtel de Bourail, le Sheraton Déva. Les papas et mamans ont particulièrement apprécié le fameux buffet du restaurant de l'hôtel.



D'autres ont découvert les originalités de la foire de Koumac le 24 septembre. Tous ont montré, par leur sourire, leur satisfaction devant l'attention qui leur était ainsi accordée.

Dix personnes formées au machinisme agricole



Du 5 au 7 septembre, la tribu de Koulnoué a accueilli une formation au machinisme agricole, sous l'égide de la Direction du développement économique de la province Nord. Dix stagiaires, porteurs de projets agricoles et de nettoyage des espaces verts, y ont assisté. Ils ont appris comment effectuer l'entretien et le dépannage de premier niveau du petit matériel agricole, pour assurer la continuité de leur activité. Ils sont repartis ravis, avec, en tête, de bonnes notions de mécanique et de sécurité au travail.



Nouveau visage à l'OTH

Astrid Pouahili a rejoint l'office du tourisme de Hyeheh en juin, après sept ans d'expérience dans le secteur touristique et hôtelier, à Nouméa. « J'ai travaillé à la réception d'établissements comme Le Lagon et comme guide touristique. J'ai aussi complété ma forma-

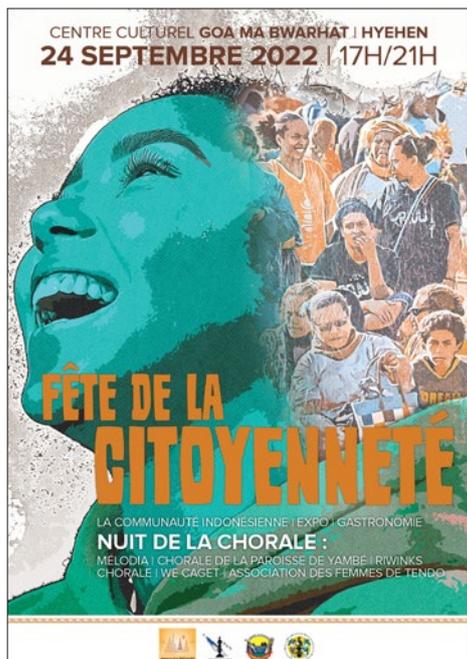
tion en anglais en Nouvelle-Zélande », explique la jeune femme, heureuse de travailler pour sa commune, désormais. Sous la direction de Sylvana Binet, Astrid accueille et oriente les visiteurs qui recherchent hébergement et activités touristiques à Hyeheh.





Le 24 septembre, lumière sur les Indonésiens

Le « festival Calédonia » marquera désormais le 24 septembre, symbole de notre citoyenneté, au centre culturel Jean-Marie Tjibaou, à Nouméa. C'est un nouvel événement annuel, que le gouvernement calédonien a décidé d'instituer pour rassembler les communautés du pays et encourager les échanges entre elles. A Hyeheh, le centre Goa Ma Bwarhat s'est fait l'écho de cette fête fondée sur la diversité culturelle.



Le 24 septembre, anniversaire de la prise de possession de la Nouvelle-Calédonie par la France, est devenu journée de la citoyenneté. Cette année, Hyeheh a accueilli des familles calédoniennes d'origine indonésienne et découvert l'histoire de leur communauté dans notre pays.

festation reste dans les mémoires. Ils ont choisi d'honorer la communauté indonésienne, très présente en province Nord. Ainsi, ils l'ont conviée au vernissage des expositions que le centre culturel consacrait à 120 ans d'histoire partagée entre les Indonésiens et les autres ethnies de Calédonie.



Des familles de Poindimié et Touho ont répondu à l'invitation avec enthousiasme. Elles sont arrivées, ce 24 septembre, à 16h15, avec des plats pour garnir la collation du vernissage dont la préparation leur avait été confiée et mettre en valeur leur délicieuse cuisine.

C'est monsieur Ronald Karnadi – habitant de Hyeheh jusqu'en 1984 – qui, à 17h30, a ouvert l'exposition. Il a longuement témoigné, devant des hommes et

des femmes qui l'avaient côtoyé dans notre commune, sur l'histoire de sa communauté, engendrant une émotion palpable.

La Nuit de la chorale pour intensifier la célébration



Comment parfaire la virtuosité de cette fête mieux que par des chants ? En début de soirée, le centre culturel Goa Ma Bwarhat a lancé la « Nuit de la chorale ». Le public nombreux, tout en se régaland de plats indonésiens, a d'abord écouté la chorale Mélodia entonner l'hymne du pays : « Soyons unis, devenons frères ». Les chants harmonieux des troupes successives l'ont ensuite bercé jusqu'à 22h.

En 2022 à Hyeheh, la fête de la citoyenneté a atteint son objectif : s'appuyer sur la culture pour amener les communautés du pays à construire notre identité. Merci à tous les participants !



Si des centaines de personnes se sont rendues au centre culturel Tjibaou, à Nouméa, du 22 au 25 septembre, pour la première édition du festival Calédonia, on a célébré simultanément la citoyenneté et le partage entre les communautés à Hyeheh. En effet, le 24 septembre, le centre culturel Goa Ma Bwarhat a relayé l'événement dont le président du gouvernement, Louis Mapou, avait annoncé la création quelques jours plus tôt. Ainsi, comme Mélanésie 2000, organisé en 1975 sous l'impulsion de Jean-Marie Tjibaou, le festival Calédonia devra montrer chaque année notre avancée vers une citoyenneté propre, enrichie par notre diversité culturelle.

La communauté indonésienne expose son histoire calédonienne

L'association Döo Huny, gestionnaire du centre Goa Ma Bwarhat, la chef-ferie Bwarhat, la mairie et son office municipal des sports, de la culture, de l'environnement, de la jeunesse, ont joint leurs efforts pour que la mani-

MERCI À HYEHEN POUR CE QUE

Depuis le milieu d'année, les animations se sont enchaînées à grand rythme dans notre région. Une preuve que la crise sanitaire subie en 2020 et 2021 n'a pas affecté notre dynamisme. Merci à vous tous, habitants, associations, entreprises de Hyeheh, pour vos initiatives et votre participation à la vie de la commune. Bonnes fêtes de fin d'année !



Hyeheh a célébré la citoyenneté calédonienne le 24 septembre, à Goa Ma Bwarhat, pour relayer le festival Calédonia programmé à Nouméa. A l'honneur ce jour-là, la communauté indonésienne du pays. A lire en p. 7.



L'association Tâgadé Conteurs du Nord fêtait ses vingt ans le 3 octobre au centre culturel Goa Ma Bwarhat. Pour l'événement, intitulé « inâ cè goo tâgadé », des conteurs de tout le pays, dont notre Thoëna E Teimpouene, et du Vanuatu (Myriam Malao et Marcel Meltherorong) ont captivé le public en lui livrant les mystères et traditions de leurs régions respectives.



DJAMA HYEHEH



Pour sa 23e édition, le Grand prix des raids du Nord a permis à 292 sportifs de découvrir les beautés naturelles de Hyeheh, les 7 et 8 octobre. Bravo à la tribu de Ouare qui les a abrités et nourris ! A lire en p.14.



Le centre culturel Goa Ma Bwarhat a accueilli le premier forum de réflexion sur la manière de concilier la préservation des roussettes et leur chasse, traditionnelle en Nouvelle-Calédonie. C'était le 8 octobre. A lire en p. 13.

NOUS AVONS VÉCU ENSEMBLE !



70 hommes pour le Cyclo-tour du Caillou et 35 femmes pour la course « Au Tour d'Elles », ont traversé Hyehen à vélo, le 12 octobre. A lire en p. 14.



Hyehen a vécu, le 22 octobre, sa première journée « Muscle et marmite ». Le comité provincial olympique et sportif (CTOS), les mairies de la province Nord et le groupement des employeurs du nord (GENSL) l'ont organisée pour montrer que l'activité sportive se concilie très bien avec une alimentation délicieuse ! Une quarantaine d'adeptes y ont participé. Les uns, sous l'œil d'une diététicienne, ont confectionné un repas équilibré et alléchant tandis que d'autres bougeaient avec notre éducateur sportif, Thibault Le Gallic. Le cricket s'est fait la part belle, à cette occasion. Vive la prochaine édition !

e au
taaci
ulalie
,) ont
regions



Tournoi de pétanque mixte le 11 novembre au stade municipal. L'office municipal des sports mettait en jeu quatre prix, allant de 100 000 CFP à 20 000 CFP. Bravo aux vainqueurs !



E. SIEC.
NO HUNY
EANIDE
PEN-
LNC.
E HIENGHIEN
GADE.
VEI HAN
DER.P
O



Félicitons la classe verte de l'internat provincial, composée d'élèves de la 6e à la 4e : ils ont planté des arbres fruitiers aux alentours de leur établissement d'accueil, pour marquer leur engagement en faveur de l'environnement. Lire en p. 11.

n de
s et
bre.





En vol vers l'insertion professionnelle avec le RSMA

Le 12 octobre, la première adjointe au maire, Laurence Asmodimedjo, a accompagné onze jeunes de Hyehen à Tuo. Le « Flying tour 2022 » du régiment du service militaire adapté (RSMA) y avait fait étape, pour délivrer de l'information sur son dispositif de formation professionnelle. Récit d'une journée tournée vers l'avenir.



A la maison commune de la tribu de Koé, à Tuo, quelle surprise pour nos onze jeunes de voir descendre du monomoteur du RSMA une habitante de Hyehen, Cynthia Bouanou ! C'était le début d'une journée destinée à leur fournir de l'information pour leurs projets d'avenir.

En octobre, en effet, le RSMA a rallié, pendant huit jours, dans un petit avion, les communes de Nouvelle-Calédonie disposant d'un aérodrome. Pourquoi ce « Flying tour » ? Pour présenter les formations pro-

fessionnelles courtes (de six à douze mois) qu'il propose aux jeunes (de 18 à 25 ans) en quête d'insertion sociale et, éventuellement, recruter des intéressés. Plusieurs acteurs susceptibles de favoriser l'insertion professionnelle (MLIJ-PN, CAP Emploi, gendarmerie, CCI, l'ADIE...) s'étaient également mobilisés.

Que retenir de l'étape ?

De 8h30 à 15h30, nos jeunes se sont mêlés à ceux de Tuo pour participer à des ateliers, des micros-trottoirs et se renseigner sur divers sujets, du service civique à l'en-



retien d'embauche. Cerise sur le gâteau, ils ont visité la ferme aquacole de l'Adecal et le sentier de la mangrove de Koé avec l'association environnementaliste de Tuo, Hô-üt.

**FERMETURE DEFINITIVE DE LA
MLIJ - PROVINCE NORD**

Après 30 années à votre service, la Mission Locale d'Insertion des Jeunes de la Province Nord, ferme définitivement ses portes.

Toutes ses antennes seront donc fermées au public à compter du
Vendredi 9 décembre 2022.

Nous avons eu plaisir à vous accompagner durant toutes ces années.
L'équipe de la MLJPN vous souhaite beaucoup de réussite dans vos projets !

FAITES PASSER L'INFO !!!!!

Les collégiens de Paï-Kaleone se penchent sur les métiers

Le 24 août, grand événement au collège Paï-Kaléone : un forum des métiers y était organisé pour les classes de 4^e et de 3^e. Toute la matinée, les enfants ont eu l'opportunité d'interroger les professionnels venus les informer sur la formation et l'emploi.

Les agents du collège Paï-Kaleone avaient travaillé la veille pour installer le forum des métiers prévu le 24 août, sur le plateau sportif près de l'école primaire. Des chapiteaux attendaient les professionnels invités, répartis selon quatre pôles :

- le pôle « ordre public, armée, secours » avec la gendarmerie et les pompiers ;
- le pôle « services, tertiaire, culture » regroupant divers services de la mairie, l'office du tourisme, le centre culturel Goa Ma Bwarhat ;
- un pôle « santé, social » avec une assistante sociale et des agents volontaires du centre médico-social ;

-un pôle « entrepreneuriat-associations » pour les entreprises, opérateurs de tourisme locaux et les associations comme Dayu Biik.

Les jeunes interrogent le monde professionnel

Dès 9h20, 80 élèves de 3^e et de 4^e se sont assis en face de la vingtaine de professionnels accueillis peu auparavant par un café. Ils les ont interrogés sur leurs métiers, à partir d'un questionnaire préalablement élaboré avec leurs professeurs principaux. Pour terminer la matinée, le



collège a offert un repas chaleureux, au réfectoire de l'internat provincial, à 12h30. De ce contact direct, les collégiens ont tiré beaucoup d'enseignements, mis en commun et analysés les jours suivants en classe, avec leurs professeurs.



Les soldats verts de l'internat en action

L'internat provincial de Hyeheh possède une « classe verte ». Ses élèves, collégiens de la 6^e à la 4^e, mènent régulièrement des actions de préservation de l'environnement. En particulier, ils plantent des arbres fruitiers, chaque année. Leur éducateur, Ludovic Guety, nous raconte la dernière semence, de A à Z.



Des arbres fruitiers symboles d'espoir, de partage, de bien-être

Aux alentours de l'internat et du plateau sportif, les enfants plantent des manguiers, des arbres à pommes cannelles, pamplemousses, citronniers, pommes-lianes, mandariniers, des jacquiers... « Pour l'an prochain, nous devons trouver de nouveaux sites », relève Ludovic.

« Les enfants ont collecté des graines de mandarine à la cantine, explique Ludovic Guety. Comme bacs de semence, ils utilisent des bidons d'huile et de produits de nettoyage que la cantine leur fournit. Leur premier travail consiste à les nettoyer, les percer sur le bas-côté – et non en dessous – pour constituer une réserve d'eau et conserver l'humidité dans les racines des plants. Pour la mise en pots, ils récupèrent à l'internat de grandes bouteilles d'eau en plastique et les percent selon le même principe. Les enfants sont très motivés de recycler ainsi des matériaux pour faire pousser des choses à l'internat et contribuer à réduire les déchets. »

En plus des retombées environnementales et des compétences pratiques acquises, les enfants ont compris combien leur action sera bienfaisante. « Une fois adultes et parents, ces jeunes gens viendront avec leurs enfants profiter de l'ombre de ces arbres et cueillir leurs fruits, en racontant l'histoire de la plantation », rêve Ludovic.... « Et tout le monde pourra se servir, c'est une plantation réalisée pour être partagée. »

Un message s'impose, pour conclure : respectons le travail des enfants. Ne dégradons ni les arbres ni le matériel (piquets et grille), qui les protègent !

A Thio, les élèves de Ouaré veulent comprendre le nickel



Chez les enfants des classes de CM1 et CM2 de l'école de Ouaré, le passage dans la commune, en juillet et août, du « vaisseau des sciences Nickel » de l'association Symbiose, a engendré une grande envie d'en apprendre plus sur cette ressource géologique du pays et son utilisation. Leurs enseignants ont donc décidé d'en faire un projet pédagogique.

Intitulé « Des origines du nickel à nos jours... », ce projet poursuit trois objectifs :

- retracer l'histoire du nickel en parcourant quelques lieux historiques et culturels ;
- appréhender la diversité ethnique du pays ;
- sensibiliser au respect de l'environnement.

Pour les aider à le matérialiser, la mairie a assuré, début octobre, leur transport vers une commune dédiée à l'extraction du nickel : Thio. Leurs parents se sont également mobilisés pour faciliter le déplacement. Merci à tous ces partenaires !



Plus de confort pour les élèves de Ouayaguette



L'association des parents d'élèves de Ouayaguette s'en réjouit : les travaux de construction d'un préau pour la petite école ont débuté ce trimestre. Ils dureront six mois. La commune les a confiés à l'entreprise d'Edmond Pillepasse. L'investissement coûtera 792 000 CFP (ossature, charpente et dalle).



Dayu Biik accompagne l'OPT-NC vers l'éco-responsabilité

Belle perspective pour Dayu Biik, l'association environnementaliste de Hyeheh : elle assiste l'Office des postes et télécommunications de Nouvelle-Calédonie (OPT-NC) dans sa démarche pour devenir une entreprise éco-responsable. Comment ? En sensibilisant ses agents, une fois par an, aux richesses naturelles de notre commune.



dynamique association environnementaliste emmène les agents de l'OPT-NC en randonnée dans notre admirable nature, chaque année : ce fut le cas début novembre, lors du long week-end de la Toussaint.

Embarqués sur le Houleyo

Ainsi, Dayu Biik s'est appuyée sur les habitants des tribus de Haut-Coulna et Bas-Coulna pour accueillir une centaine d'agents de l'OPT-NC et leur montrer nos pratiques traditionnelles. Ils ont découvert comment on cuisine, on pêche la crevette, on prépare le café, on tresse le cocotier ou le pandanus, dans nos tribus. Nos mamans les ont régalés avec des produits locaux. Et, nouveauté cette année, le capitaine Bruno Bouaoui leur a offert de s'initier à la pêche en mer, sur son célèbre bateau, le Houleyo.

Dayu Biik accompagne l'OPT-NC depuis 2019, sous convention, dans le déploiement d'une politique de responsabilité sociétale et environnementale (RSE). Dans une entreprise à vocation commerciale, la RSE vise, entre autres, à assurer le bien-être des salariés et à mener des actions de développement durable. Pour y contribuer, notre

Le week-end fut très convivial, tant pour les hôtes que pour les visiteurs. L'échange avec les salariés de l'OPT a confirmé la conviction de Dayu Biik : si Hyeheh garde ses sentiers en bon état, en particulier la route de la vallée, notre activité touristique en sera facilitée et sera un moteur puissant de développement socio-économique local.

Une journée pour célébrer l'eau, l'environnement et l'igname

Le 3 juin, au centre culturel Goa Ma Bwarhat, l'association Dayu Biik a célébré la Journée mondiale de l'environnement, comme chaque année, mais en y associant la Journée mondiale de l'eau. Elle y avait convié les élèves des écoles primaires, du CP au CM2. Une étonnante rencontre, tournée toute entière vers la connaissance.



ronnement et la nouvelle igname. Ils y ont puisé de quoi étoffer leurs connaissances sur l'eau douce disponible sur terre, son cycle et le rôle des forêts dans l'accès à une eau potable. La maquette de Dayu Biik leur a fait découvrir les captages de la commune.

Des stands ludiques et participatifs

Le programme de la journée était dense. Dayu Biik avait réuni tous ses partenaires locaux : office municipal OMSCEJH, comité des fêtes, Döo Huny, collège Paï-Kaléone, pépiniéristes et artisans, centre de secours. Elle avait aussi invité ses interlocuteurs de la province Nord (DDEE, comité d'initiation à l'environnement CIE Nord) et d'autres associations environ-

nementalistes (Mocamana, Popwaden de Poindimié et la société calédonienne d'ornithologie SCO). Pour capter l'attention des enfants, les intervenants ont animé leurs stands de façon ludique. Mocamana, par exemple, leur a fait confectionner du dentifrice et de la crème à récurer « bio ».

La nouvelle igname pour témoigner des traditions locales

Comme temps fort de la journée, les enfants ont vécu le partage la nouvelle igname et ont dégusté le bougna qu'ils avaient préparé avec leurs enseignants et leurs parents.

Dayu Biik remercie tous les participants.

Une centaine d'écoliers ont profité de la grande fête organisée par Dayu Biik, le 3 juin, à Goa Ma Bwarhat, pour célébrer les Journées mondiales de l'eau, de l'environnement et de l'igname.



La province Nord débat de la roussette à Goa Ma Bwarhat



La province Nord voudrait instaurer une gestion concertée des roussettes sur son territoire. Le 8 octobre, au centre culturel Goa Ma Bwarhat, elle a réuni en forum ses habitants intéressés à participer au projet. Une première, qui a fait prospérer son programme « Horizon roussettes », cofinancé par l'Office français de la biodiversité.



Nous devons préserver les populations de roussettes du pays. Comment concilier cet impératif avec la chasse, traditionnelle et culturelle, dont elles font l'objet ? C'est le cœur du programme *Horizon roussettes* que la province Nord a décidé d'orchestrer avec l'aide financière de l'Office français de la biodiversité. Il consiste à organiser une concertation pour trouver des solutions consensuelles sur la gestion des roussettes. *Horizon roussettes* s'est donc traduit, ces derniers mois, par la constitution d'un groupe de vingt habitants de la province, bénévoles. Ils ont partagé des connaissances, exami-

ner les liens des populations locales avec cette espèce, les pratiques de chasse et de consommation, pour donner leur avis.

Enjeu environnemental, enjeu culturel

Le 8 octobre, la province a réuni les parties prenantes – chasseurs, coutumiers, artistes, professionnels de l'environnement... – au centre culturel Goa Ma Bwarhat, pour le premier forum sur les roussettes. La mairie et les associations Dayu Biik et Döo Huny étaient ses partenaires.

Le groupe de concertation a présenté ses propositions de gestion des roussettes au public, pour lui permettre de se prononcer sur la question. Radio Djiido a animé et diffusé en direct une table ronde réunissant ce groupe, la présidente de la commission environnement de la province Nord, ses directions de l'environnement et de la culture, la fédération de la faune et de la chasse de Nouvelle-Calédonie. Enfin, plusieurs associations environnementalistes (dont Dayu

Biik et l'association pour la conservation des chauves-souris), l'Institut agronomique néo-calédonien, le Conservatoire d'espaces naturels, ont participé à la sensibilisation du public.

Le forum s'est déroulé comme une fête, où l'on pouvait aussi profiter d'activités traditionnelles variées (tressage, sculpture et vannerie), se restaurer et admirer l'artisanat local. Des artistes l'ont animé grâce à des prestations de graph et des concerts acoustiques. Hyeheh s'est, ce jour-là, montrée à la hauteur des attentes provinciales, par son accueil.

Pour plus d'informations

Suivez l'avancée du projet sur la page Facebook « Horizon roussettes » <https://www.facebook.com/horizon.roussettes>

Contacts

Mail : horizon.roussettes@province-nord.nc
Tel : 94 03 58.

Le peloton cycliste fait étape au village



C'est reparti pour le tour cycliste de Nouvelle-Calédonie, après l'arrêt dû à la crise sanitaire. Le 12 octobre, Hyeheh a eu le plaisir de voir défiler femmes et hommes à vélo. Les premières avaient quitté Touhu à 9h, pour une course joliment nommée « Au Tour d'Elles », d'une distance de 47 km. Les seconds, également partis à 9h, mais de Hyeheh, s'affrontaient sur 68 km dans la quatrième étape du Cyclo-tour du Caillou.

Les pelotons successifs (70 hommes et 35 femmes) ont traversé le village et couru une étape animée, avec des cols sérieux à grimper. David Schavits s'est imposé chez les hommes et Hortense Happey chez les femmes, devant le stade de la commune. Tous ont partagé, à Hyeheh, un bougna avec les bénévoles du comité organisateur, pour clore cette belle journée de vélo.

De la joie à Ouaré pour le grand raid du Nord

Après Pouébo, Kouaoua, Houailou, Poindimié, le Grand prix des raids du Nord a choisi de faire découvrir les beautés naturelles de Hyeheh, le 8 octobre. Les organisateurs de cette fête sportive, remarquée à l'échelon du pays, se sont appuyés sur la tribu de Ouaré et le service Animation de la mairie pour accueillir les concurrents.



Pour sa vingt-troisième édition, le Grand prix des raids du Nord est passé à Hyeheh, avant une épreuve finale planifiée à Koné. Ainsi, le week-end du 8 octobre, la tribu de Ouaré a abrité 292 sportifs venus courir, au choix, le grand raid, le mini-raid ou le raid familial.

Les membres de l'association de la paroisse de Ouaré avaient travaillé plusieurs jours en amont avec la mairie et l'organisateur de

la compétition, la société Challenge Organisation. Balisage du parcours de Ouendjick à Ouaré sous le soleil, préparation des repas et de l'hébergement... Tout était au point quand les raiders sont arrivés, le vendredi, veille des épreuves. En plus d'admirer la beauté de nos paysages, ils ont apprécié le confort et le couvert de qualité. Applaudissons la mobilisation des gens de Ouaré, dont le sourire a motivé les sportifs. A l'année prochaine !



Football : Hienghène Sport cinq fois vainqueur en Coupe de Calédonie



Les footballeurs de Hienghène Sport Koi Theen (HSKT) ont remporté, pour la cinquième fois, la Coupe de Calédonie, le 8 octobre à Koné, sur le stade Yoshida, face à Tiga Sport. Bravo à nos vainqueurs pour ce beau match et pour le trophée, qu'ils conservent pour la troisième fois consécutive.



Grâce à leur victoire en Coupe de Calédonie, les footballeurs de HSKT se sont envolés le 21 octobre vers la France, pour participer au septième tour de la Coupe nationale.



L'équipe s'est inclinée devant son adversaire, l'Olympique de Saint-Quentin, dans l'Aisne, au nord de la France, à l'origine de deux buts marqués en fin de partie. Bravo à HSKT pour son beau parcours !



Dayu Biik habille ses ambassadeurs de la 3SPK

L'association environnementaliste Dayu Biik est l'un des partenaires conventionnés de la section sportive scolaire du collège Paï-Kaleone, la 3SPK. Elle a confié aux élèves le rôle d'ambassadeurs de la préservation de l'environnement et pour affirmer ce rôle, leur a offert de superbes tenues de football.



rôle d'ambadrice de la protection de l'environnement. Pour financer la confection des vêtements, Dayu Biik a reçu l'aide de sponsors : les associations de parents d'élèves du collège, des écoles publiques du village et de l'école primaire de Ouaré et l'entreprise Koniambo Nickel SAS.

Pour mémoire : aux côtés du collège Paï-Kaleone (vice-rectorat) et de Dayu Biik, la 3SPK a pour partenaires le club Hienghène Sport Koi Theen (HSKT), qui est à l'initiative de sa création, l'internat provincial et la Fédération calédonienne de football (FCF). Une cinquantaine de collégiens, sélectionnés, la fréquentent.



La photo de ce jeune joueur de l'équipe U13 de Hienghène Sport Koi Theen confirme l'élégance des nouveaux vêtements.

Signataire de la convention qui a fait naître la section sportive scolaire du collège Paï-Kaleone en 2021, Dayu Biik s'est engagée à lui fournir des supports de communication à l'effigie de la protection de la nature. Engagement tenu ! L'association environnementaliste a livré aux jeunes sportifs des catégories U11, U13 et U15, ainsi qu'à leurs éducateurs, de magnifiques tenues arborant le slogan : « Hoa on bwari », c'est-à-dire « Préservons à l'infini ».

Lors de chaque compétition sportive, en particulier à l'extérieur de la commune, la 3SPK pourra ainsi pleinement jouer son

Médailles d'or et d'argent pour la 3SPK en football

Félicitations aux élèves de la section sportive scolaire de football du lycée Paï-Kaleone, la « 3SPK » ! Pour la première fois depuis la création de la section, ils se sont rendus à Nouméa, le 14 septembre, pour concourir aux finales territoriales de futsal de l'UNSS intersections sportives football. Et ils ne se sont pas contentés de participer !



Les minimales filles se sont bien battues et ont remporté la médaille d'argent, le 14 septembre, lors des finales territoriales, derrière l'équipe d'Havila.



Les minimales garçons se sont élevés au sommet du podium et reviennent avec la médaille d'or, devant Havila !

Dix enfants en visite sportive à Canala

Quelle aubaine pour dix enfants de la commune ! Lors des vacances scolaires d'octobre, ils ont participé, pendant trois jours, au « GE SPORT », compétition organisée à l'initiative du groupement des employeurs du nord sport et loisirs (GENSL), à Canala. Notre éducateur sportif, Thibault Le Gallic, les accompagnait.

Le GE Sport a réuni sept communes de la province Nord. Les enfants ont pratiqué différents sports et se sont initiés à des disciplines nouvelles pour eux, comme le « KinBall », le cricket et « l'ultimate ». Au-delà, ils ont découvert Canala et ses belles rivières. Thibault était impressionné : nos enfants ont fait preuve d'une grande motivation et d'un comportement exemplaire.





Mai à novembre 2022

Naissances

- Fouan Sundy Léyale Anastsy Marcelle, née le 31 mai à Dumbéa.
- Ouillatte Samuel Elydjah Djeyron Daniel, né le 1 juillet à Dumbéa.
- Tchidohouane Alyma Aélla Ruth Armelle, née le 4 juillet à Dumbéa.
- Moueao Tobias Elischama Gamliel Ezechias, né le 10 juillet à Dumbéa.
- Tiagni Lylyana Mayana, née le 28 juillet à Dumbéa.
- Ouelesse Maahjen Wendy Naumè Reahv, née le 7 août à Dumbéa.
- Wathea Djeimon Bonou Adjaëlla Hania, née le 31 août à Dumbéa.
- Phale Neyma Yaavou Aurore Maouli, née le 5 septembre à Dumbéa.
- Kataya Kailey Kowy Kaé, né le 18 septembre à Dumbéa.
- Binet Nolane Joël Tychique, né le 21 septembre à Dumbéa.
- Tein Witney Loane Blandine, née le 22 septembre à Dumbéa.

Mariages - PACS

Statut coutumier

- Waikedre Germaine Gualmijoce et Hyaleyap Martin Hyaleyap, le 5 mai à Nouméa.

MARIAGE COUTUMIER, ATTENTION !

Les mariés disposent d'un délai d'un mois à compter de la date de signature de l'acte de mariage pour déclarer leur union à la mairie. Ils doivent se présenter avec l'acte coutumier et leur acte de naissance. Les personnes de statut coutumier peuvent célébrer leur union à la mairie, sur demande adressée au maire au moins un mois avant la date du mariage.

Décès

- Tein Hiandjiin, décédé le 6 août à Poindimié.
- Yentao Louise, décédée le 27 juin à Nouméa.
- Pouahili Joëlle Jessica, décédée le 4 juillet à Hienghène.
- Pouahili veuve Binet Catharina, décédée le 20 juillet à Hienghène.
- Dahite Ernest Dalap, décédé le 8 août à Hienghène.
- Ounine Jean-Pierre, décédé le 12 août à Dumbéa.
- Vhemavhe Yves Foin, décédé le 19 août à Hienghène.
- Bouaoui veuve Thydjepache Victoire Boueillet, décédée le 28 août à Hienghène.
- Boya Monique Boaoui, décédée le 11 août à Dumbéa.
- Pagoubealo Moindo Cécile, décédée le 27 août à Dumbéa.
- Teavo Marie-France Bouaoui, décédée le 30 août à Dumbéa.
- Fisdiepas Philomène, décédée le 7 septembre à Ponérihouen.
- Teavo Hilaire Teawo, décédé le 20 septembre à Dumbéa.
- Mampasse veuve Pouahili Régina Iké, décédée le 24 septembre à Koné.
- Fouan Poin, décédé le 17 septembre à Hienghène.
- Dinet épouse Bouaneohotte Fangou Antoinette, décédée le 13 novembre à Hienghène.
- Ouillatte épouse Bouaneohotte Marie-Joseph, décédée le 25 novembre à Koné.

Numéros utiles

La mairie

Accueil/Standard : tél. 42 81 19 / Fax : 42 81 52 /

E-mail : Accueil@mairie-hienghene.nc

Maire : tél. 42 81 19 poste 43

Adjoints : tél. 42 81 19 poste 46

Directeur des services techniques : tél. 42 81 19

poste 47 / E-mail : rst@mairie-hienghene.nc

Secrétaire général : tél. 42 81 19 poste 44 / E-mail :

SG@mairie-hienghene.nc

Direction des ressources humaines : tél. 42 81 19

poste 21 /

E-mail : DRH@mairie-hienghene.nc

Bureau des marchés publics : tél. 42 81 19

poste 48 /

E-mail : BMP@mairie-hienghene.nc

Services techniques : tél. 42 81 48

Service comptabilité : tél. 42 81 19 poste 45 /

E-mail : Compta@mairie-hienghene.nc,

RSF@mairie-hienghene.nc

Caisse des écoles : tél. 42 81 19 poste 49 /

E-mail : CDE@mairie-hienghene.nc

Service communal d'animation : tél. 42 81 44 /

E-mail : SCA@mairie-hienghene.nc

Centre communal d'action sociale : tél. 42 81 20 /

77 90 30

Sécurité publique

Centre de secours (pompiers) : tél. / Fax 42 59 18

Gendarmerie : tél. 47 89 80 (ou le 17)

Enseignement / Ecoles primaires

Ecole primaire publique du village : tél. 42 81 23

Ecole maternelle publique : tél. 42 81 42

Ecole publique de Panié : tél. 47 57 37

Ecole publique de Tendo : tél. 42 80 11

Ecole publique de Tiwamack : tél. 42 48 43

Ecole publique de Ouayaguette : tél. 42 70 75

Ecole catholique de Ouaré (DDEC) : tél. 42 81 10

Ecole de Bas-coulna (FELP) : tél. 46 96 93

Ecole de Haut-coulna (FELP) : tél. 42 45 98

Enseignement secondaire

Collège Paï Kaleone : tél. 42 83 70

Internat provincial de Hienghène : tél. 42 66 30

Santé

Dispensaire : tél. 47 75 00

Pharmacie : tél. 47 30 30

Hienghène Ambulance : tél. 42 46 50

Ambulance Ouaré : tél. 47 25 47 / 79 85 03 /

E-mail : ouareambulance@hotmail.com

Culture et loisirs

Centre d'archives culturelles de la province

Nord : tél. 42 82 93

Centre culturel provincial Goa Ma Bwarhat :

tél. 42 80 74

Services divers

DDEE province Nord : tél. 42 81 96

Office des postes (OPT-NC) : tél. 20 65 12

BCI Hienghène : tél. 42 77 10

Assistance administrative Rosanna Diemene :

tél. 47 20 77 / 86 89 36 / E-mail : ibr-admp@canl.nc

Station-service Shell « Chez Numa », tribu de

Ganem : tél. 47 67 07

Station-service Mobil (et snack), tribu de Tenem :

tél. 42 42 72

Associations

Association Dayu Biik : tél. 42 87 77

Association Kaa Porau : tél. 42 88 30

Base nautique : tél. / Fax 42 84 28

Opérateurs touristiques

Office du tourisme : tél. 42 43 57

Office de Tourisme de Nouvelle-Calédonie :

numéro vert, tél. 05 75 80

Gîte Ka Waboana : tél. 42 47 03

Gîte Houlo-Men : tél. 83 91 62

Le Koulnoue village : tél. 42 81 66

Chambre d'hôte Foinboanou : tél. 42 70 51

Babou plongée : tél. 42 83 59

info@babou-plongee.com

Sarl Daalik Houleyo : tél. 45 73 16